

## Hymnus

O lux beáta cælitum  
et summa spes mortálium,  
Iesu, cui doméstica  
arrísit orto cáritas;

María, dives grátia,  
o sola quæ casto potes  
fovére Iesum pectore,  
cum lacte donans óscula;

Tuque ex vetústis pátribus  
delécte custos Vírginis,  
dulci patris quem nómine  
divína Proles ínvocat:

De stirpe Iesse nóbili  
nati in salútem géntium,  
audíte nos, qui súplices  
ex corde vota fúndimus.

Qua vestra sedes flóruit  
virtútis omnis grátia,  
hanc detur in domésticis  
reférre posse móribus.

Iesu, tuis oboediens  
qui factus es paréntibus,  
cum Patre summo ac Spíritu  
semper tibi sit glória. Amen.

Ant. A porta ínferi érué, Dómine, ánimam meam.

## Hymne

Sainte lumière des élus,  
suprême espérance des hommes,  
Jésus, qui as été accueilli à ta naissance  
par le sourire d'une famille aimante ;

Marie, toute comblée de grâce,  
ô toi la seule qui peux  
bercer Jésus contre un cŒur pur,  
lui donner ton lait, tes baisers ;

Et toi, choisi dans un lignage antique  
pour être gardien de la Vierge,  
toi que l'enfant divin appelle  
de ce nom si tendre de père

Descendants du noble Jessé,  
vous êtes nés pour le salut des peuples :  
écoutez les prières instantes  
que nos coeurs font monter vers vous.

Qu'il nous soit donné d'imiter,  
dans la vie de notre maison,  
toutes les vertus dont la grâce  
a fleuri votre demeure.

A toi, Jésus, qui as voulu te faire  
obéissant à tes parents,  
à toi, la gloire pour toujours,  
avec Dieu le Père et l'Esprit.

Ant. Des portes de l'Enfer, éloigne mon âme, Seigneur.

## PSALMUS 126 (127)

***Vanus labor sine Domino****Dei ædificatio estis (1 Cor 3, 9).*

Nisi Dóminus ædificáverit domum, \* in vanum labó-  
rant, qui ædificant eam.

Nisi Dóminus custodíerit civitátem, \* frustra vígilat,  
qui custódit eam.

Vanum est vobis ante lucem súrgere E et sero quiéscere,  
qui manducátis panem labóris, \* quia dabit diléctis suis  
somnum.

Ecce heréditas Dómini filii, \* merces fructus ventris.

Sicut sagíttæ in manu poténtis, \* ita filii iuventútis.

Beátus vir, qui implévit pháretram suam ex ipsis: \*  
non confudétur, cum loquétur inimícis suis in porta.

Ant. A porta ínferi érué, Dómine, ánimam meam.

## PSAUME 126 (127)

***Sans le Seigneur, le travail est vain****En Dieu, vous êtes édifiés (1 Cor 3, 9).*

Si le Seigneur ne bâtit pas la maison, en vain travaillent  
ceux qui la bâtissent.

Si le Seigneur ne garde pas la cité, en vain la sentinelle  
veille à ses portes.

C'est en vain que vous vous levez avant le jour, et que  
vous retardez votre repos, mangeant le pain de la douleur :  
il en donne autant à son bien-aimé pendant son sommeil.

Voici, c'est un héritage du Seigneur, que les enfants,  
une récompense, que les fruits d'un sein fécond.

Comme les flèches dans la main d'un guerrier, ainsi sont  
les fils de la jeunesse.

Heureux l'homme qui en a rempli son carquois. Ils ne  
rougiront pas quand ils répondront aux ennemis, à la porte  
de la ville.

Ant. Des portes de l'Senfer, éloigne mon âme, Seigneur.